

# VIENI DA?

-  ALGERIA
-  ARGENTINA
-  AUSTRIA
-  BELGIO
-  BULGARIA
-  CIPRO
-  CROAZIA
-  DANIMARCA
-  ESTONIA
-  FILIPPINE
-  FINLANDIA
-  FRANCIA
-  GERMANIA
-  GIAPPONE
-  GRAN BRETAGNA
-  GRECIA
-  IRLANDA
-  ISLANDA
-  LETTONIA
-  LIBANO
-  LIECHTENSTEIN
-  LITUANIA
-  LUSSEMBURGO
-  MACEDONIA
-  MALTA
-  MAROCCO
-  MOLDAVIA
-  NORVEGIA
-  PAESI BASSI
-  POLONIA
-  PORTOGALLO
-  PRINCIPATO DI MONACO
-  REPUBBLICA CECA
-  REPUBBLICA DI COREA (COREA DEL SUD)
-  REPUBBLICA SLOVACCA
-  ROMANIA
-  SAN MARINO
-  SLOVENIA
-  SPAGNA
-  SRI LANKA
-  SVEZIA
-  SVIZZERA
-  TAIWAN
-  TUNISIA
-  TURCHIA
-  UNGHERIA

CONDUIRE EN ITALIE

GUIDARE IN ITALIA

TO DRIVE IN ITALY

CONDUCE IN ITALIA

ඉතාලියේ වාහන පැදවීමට

## PATENTE DI GUIDA

CORSI GRATUITI

I cittadini di **46 Paesi** (vedi elenco) possono **guidare in Italia** con patente del loro Paese solo **per un anno**.  
Per poter guidare in Italia, questi cittadini devono "convertire" (cambiare) la patente del loro Paese nella patente italiana.

Per la conversione della patente non c'è bisogno di esami.

La Provincia di Brescia organizza dei **CORSI DI GUIDA GRATUITI** (6/8 ore, teorici e pratici) per imparare a guidare **autoveicoli / autocarri / autotreni** secondo le regole del codice della strada italiano.

*Iscrizione e partecipazione ai corsi:* da febbraio 2007 ad agosto 2007

*Per informazioni:* tel. 338 5810103 (Sig. Manuel Galbiati)

*e-mail:* [guidarenelmondo@yahoo.it](mailto:guidarenelmondo@yahoo.it)

## CARNETUL DE CONDUCERE

CURSURI GRATUITE

Cetatenii din Romania pot conduce in Italia cu carnetul din tara de origine numai in **primul an** de sedere.  
Pentru a putea conduce in Italia, este nevoie de schimbarea carnetului romanesc cu unul italian.

Aceasta schimbare se face fara examen.

La Provincia di Brescia organizza **CURSURI GRATUITE DE CONDUS**, pentru a invata cum se conduc **autoturismele, autocarele si autocamioanele**, in conformitate cu codul stradal italian. Cursul va avea o durata de 6/8 ore.

*Inscrierea si participarea la cursuri:* din februarie 2007 pana in august 2007

*Pentru informatii:* tel. 338 5810103 (Manuel Galbiati)

*e-mail:* [guidarenelmondo@yahoo.it](mailto:guidarenelmondo@yahoo.it)

## PERMIS DE CONDUIRE

COURS GRATUITS

Les citoyens de 46 Pays (voir la liste) peut conduire en Italie avec le permis de conduire de son Pays pendant un an seulement. Pour conduire en Italie ces personnes doivent convertir le permis de conduire de leur Pays en permis de conduire italien.

Pour cette conversion il n'est pas besoin d'examen.

La Province de Brescia organise des **COURS DE CONDUITE GRATUITES** (6/8 heures, théorie et pratique) pour apprendre à conduire **voitures, camion et remorques** selon les règles de la code de la route italienne

*Inscription et participation aux cours:* de février 2007 à août 2007

*Pour informations:* tel. 338 5810103 (Mr Manuel Galbiati)

*e-mail:* [guidarenelmondo@yahoo.it](mailto:guidarenelmondo@yahoo.it)

## DRIVING LICENCE

FREE COURSES

In Italy, it is possible for citizens from **46 countries** (see the list) to use their own country's driving licence only for **1 year**. After that, their own driving licence must be converted to the Italian one.

To convert a foreign driving licence to an Italian one, it is not necessary to take any exam.

The Provincia di Brescia organizes **FREE DRIVING COURSES** (6/8 hours, practice and theory) based on the Italian Highway Code, where you can learn to drive **cars/trailers/articulated lorry**

*Course terms:* from february 2007 to august 2007.

*Information:* tel. 338 5810103 (Manuel Galbiati)

*e-mail:* [guidarenelmondo@yahoo.it](mailto:guidarenelmondo@yahoo.it)

## රට වාහන බලපත්‍රයක් ලබා ගැනීම සඳහා

නොමිලේ පවත්වනු ලබන පාඨමාලාව

**රටම 46ක** විදේශිකයන්ට එම රටම රියදුරු බලපත්‍රයක් වාහන පැදවීමට භාග්‍යය එක් අවුරුද්දක් පමණි. ඉතාලිය තුළ පවත්නා පැදවීම සඳහා එම රටම විදේශිකයන් ඔවුන්ගේ රියදුරු බලපත්‍රය ඉතාලි බලපත්‍රයක් බවට හැරවීම (**convertire**) පමණක් සහනද ඇත. මේ සඳහා ඔබ විසින් පහත සඳහන් විභාගය සඳහා පෙනීසිටිය යුතුය.

ඉදික හා ප්‍රධාන නගරයන් සඳහා පහත අධිකාරිය මගින් රට වාහන/රට වාහන/වෙනත් වාහන පැදවීම සඳහා නොමිලේ පවත්වනු ලබන පාඨමාලාව (මෙම පාඨමාලාවක් සඳහා නන්ධක හා ප්‍රායෝගික ලෙස සකස් වූ පාඨ 6/8ක් පමණ ගතවේ.) සූදානම් කරමින් සිටිය.

මේ සඳහා ඉල්ලුම් කිරීම සහ සහභාගි වීම: 2006 නොවැම්බරයේ සිට 2007 අගෝස්තු මාසය දක්වා කල් පැවැත් වේ.

විමසීම්: දුරකථන.338 5810103(මනුෂ්‍යවල ගල්බියාති මහත්මා)

අන්තර්ජාල ලිපිනය: [guidarenelmondo@yahoo.it](mailto:guidarenelmondo@yahoo.it)

إعلان هام

للمواطنين غير الاوربيين

ينهى إلى علم جميع المواطنين الاجانب المتوفرين على رخصة سياقة السيارات العادية، الشاحنات و الشاحنات المقطورة والتي حصلوا عليها في إيطاليا عن طريق تحويلها من أجنبية إلى إيطالية، أن إقليم بريشيا سينظم دروسا تعليمية، نظرية و تطبيقية، لتصحیح طريقة السياقة و جعلها تحترم قانون السير الايطالي. الدروس ستكون مجانية.

المدير:

المهندس السيد جوزيبي برمبيلاتشي.

ملاحظة: للحصول على أي معلومات المرجو الاتصال بمنسق الدروس السيد مانويلي كالبياي.

الهاتف: 3385810103

ELENCO AUTOSCUOLE CHE ADERISCONO ALL'INIZIATIVA:

BRESCIA CITTÀ

ABC

Via Cremona, 155 - Brescia - Tel. 030 226013

Chiesanuova

Via Noce, 7 - Brescia - Tel. 030 3544049

Duemila (2000)

Via Montello, 40 - Brescia - Tel. 030 390950

Fornaci

Via Fornaci, 65 - Brescia - Tel. 030 3581291

Heida

Via Dante, 6 - Brescia - Tel. 030 3750332

International Drive School

Via Malta, 10 - Brescia - Tel. 030 220102

Magenta

Via Corsica, 269 - Brescia - Tel. 030 220119

Millemiglia

Via della Presolana, 46 - Q.re I maggio - Brescia Tel. 030 42454

Omar

Via C. Bevilacqua, 29 - Brescia - Tel. 030 314003

Orlando

Via Modigliani, 153 - Brescia - Tel. 030 2311261

Orlando Due

Via San Polo, 307 - Brescia - Tel. 030 2301233

Piave

Viale Piave, 111 - Brescia - Tel. 030 361338

Renato s.n.c.

Via del Brasile, 21 - Brescia - Tel. 030 2420408

Sant'Eufemia

Via Indipendenza, 2 - Brescia - Tel. 030 361084

Scaini

Via della Chiesa - Brescia - Tel. 030 381722

Stadium

P.le Kossuth, 10 - Tel. 030 2004512

Vallecamonica

Via Trento, 1 - Brescia - Tel. 030 390315

PROVINCIA

Autoscuole Riunite s.n.c.

Via Romana, 7 - Palazzolo sull'Oglio Tel. 030 7435029

Bagnolo

Via degli Alpini, 19 - Bagnolo Mella - Tel. 030 620756

Capriolese

Via Calepino, 51/A - Capriolo - Tel. 030 736121

Desenzanese

Via Scavi Romani, 6 - Desenzano d/Garda Tel. 030 9141084

Desenzanese Due

Via B. Croce, 2 - Desenzano d/Garda frazione di Rivoltella - Tel. 030 9110714

Ghedi

Viale XX Settembre, 86/88 - Ghedi - Tel. 030 901184

Gussago

Via IV Novembre, 98 - Gussago - Tel. 030 2770222

Leno

Via Re Desiderio, 17 - Leno - Tel. 329 8631000

Magnum MB

Via Piave, 8 - Manerbio - Tel. 030 9380330

Nave

Via Brescia, 88/C - Nave - Tel. 030 2353675

Palazzolo

Via Marconi, 91 - Palazzolo sull'Oglio Tel. 030 7401822

Palazzolo Uno

Via Romana, 7 - Palazzolo sull'Oglio Tel. 030 7435029

Pontoglio

Via Francesca, 2 - Pontoglio - Tel. 030 747331

Rik

Via Brescia, 3 - Leno - Tel. 030 9068958

Rodengo Saiano

Via S. Francesco, 14 - Rodengo Saiano Tel. 030 6810130

Roncadelle

Via Gismondi, 6 - Roncadelle - Tel. 030 2780713

Vallecamonica

Viale Mazzini, 25 - Mazzano Tel. 030 2629555

Vestone s.n.c.

Via Perlasca, 7 - Vestone - Tel. 0365 81389

Vobarno s.n.c.

Via C. Battisti, 39 - Vobarno - Tel. 0365 61303